

CNDM 24/25

Centro Nacional de Difusión Musical

AUDITORIO NACIONAL DE MÚSICA | SALA DE CÁMARA

LUNES 02/12/24 19:30 h

Yamen Saadi VIOLÍN

Sara Ferrández VIOLA

Kian Soltani VIOLONCHELO

LICEO DE CÁMARA XXI

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Variaciones Goldberg, BWV 988 (1741, arr. para trío de cuerda de D. Sitkovetski)

- I. Aria
- II. Variación 1
- III. Variación 2
- IV. Variación 3. Canone all'unisono
- V. Variación 4
- VI. Variación 5
- VII. Variación 6. Canone alla seconda
- VIII. Variación 7. Al tempo di Giga
- IX. Variación 8
- X. Variación 9. Canone alla terza
- XI. Variación 10. Fughetta
- XII. Variación 11
- XIII. Variación 12. Canone alla quarta in moto contrario
- XIV. Variación 13
- XV. Variación 14
- XVI. Variación 15. Canone alla quinta: Andante
- XVII. Variación 16. Ouverture
- XVIII. Variación 17
- XIX. Variación 18. Canone alla sesta
- XX. Variación 19
- XXI. Variación 20
- XXII. Variación 21. Canone alla settima
- XXIII. Variación 22. Alla breve
- XXIV. Variación 23
- XXV. Variación 24. Canone all'ottava
- XXVI. Variación 25. Adagio
- XXVII. Variación 26
- XXVIII. Variación 27. Canone alla nona
- XXIX. Variación 28
- XXX. Variación 29
- XXXI. Variación 30. Quodlibet

YAMEN SAADI VIOLÍN

SARA FERRÁNDEZ VIOLA

KIAN SOLTANI VIOLONCHELO

Duración aproximada: 75 minutos sin pausa

Cómo releer una obra maestra

El arreglo para trío de cuerda del violinista Dmitri Sitkovetski (Bakú, Azerbaiyán, 1954) de las *Variaciones Goldberg* es ya un clásico entre sus pares, un ejemplo admirable de cómo proponer una nueva lectura de una obra maestra. No pensaba Bach en este resultado, pero lo que escucharemos es auténtica música de cámara en su contexto ideal.

No sabemos a ciencia cierta si Bach conoció al conde Hermann Carl von Keyserlingk, embajador ruso en la corte de Sajonia, en Dresde o, como afirmaba Johann Nikolaus Forkel en su biografía de Bach publicada en 1803, en Leipzig, pero, en todo caso, fue en 1741. La historia habitual nos dice que el conde tenía como empleado a un joven músico llamado Johann Gottlieb Goldberg (1727-1756) a quien Bach daba clases en Leipzig. Una de las ocupaciones de Goldberg —quien también sería un estimable compositor— era entretener el insomnio de su patrón, quien, a su vez, encargó a Bach alguna pieza muy concreta para semejante tarea. Los expertos nos dicen, sin embargo, que las variaciones generosamente pagadas con un vaso de oro lleno de monedas del mismo metal estaban ya escritas para uno de los hijos del compositor, Wilhelm Friedemann, se habían publicado cuando se produjo el encuentro entre el conde y Bach y su tema aparece ya en el *Libro de notas para Anna Magdalena*, en 1740.

Como señala John Henken, «el aria que constituye el tema de las variaciones es una creación original, una elegante y serena zarabanda que contiene todo lo que Bach necesita para crear un vasto universo. Sin embargo, no escucharemos esa exquisita melodía en las variaciones. Solo un fraseo cadencial unificador sobrevive a las transformaciones de Bach, que se basan en la arquitectura y el patrón armónico del aria, particularmente la línea de bajo, haciendo de las *Variaciones Goldberg* una especie de *megapassacaglia* o de gran chacona».

Dmitri Sitkovetski ha dicho acerca de su trabajo: «Mi transcripción de las *Variaciones Goldberg* para trío de cuerdas, de 1984, fue al mismo tiempo un trabajo de amor y una obsesión con la grabación de Glenn Gould de 1981. En general, en aquella época las transcripciones estaban pasadas de moda y recuerdo que mis propios colegas y directivos discográficos se mostraban escépticos ante una idea tan audaz. Desde entonces, mis transcripciones —a la del trío hay que añadir una para orquesta de cuerdas— se han reproducido en todo el mundo y, además, han abierto las puertas a nuevas posibilidades interpretativas para la pieza, que han incluido arpa solista, instrumentos de viento de todo tipo, cuarteto de saxofones, violas renacentistas e incluso una fascinante fusión de Uri Caine, entre muchas otras. Cuando llegó el año 2009, sentí que era el momento adecuado para revisar y, en cierta medida, reexaminar aquella transcripción inicial. Habían pasado veinticinco años y la había interpretado muchas veces, por lo que sentí la necesidad de acercarme a una versión más simple, sin apenas repeticiones». En esta sesión escucharemos el arreglo inicial de Sitkovetski del año 1984.

PRÓXIMOS CONCIERTOS

LICEO DE CÁMARA XXI

ANM | Sala de Cámara | 19:30 h

11/01/25

RENAUD CAPUÇON VIOLÍN | **KIAN SOLTANI** VIOLONCHELO | **MAO FUJITA** PIANO
Obras de F. Schubert y J. Brahms

16/01/25

CUARTETO DE CUERDA DE LA STAATSKAPPELLE BERLIN

ELISABETH LEONSKAJA PIANO
Obras de R. Schumann y F. Mendelssohn

ENTRADAS: 14 € - 28 € | Último Minuto* (<30 años): 5 €

CONCIERTO EXTRAORDINARIO

10/04/25

JANINE JANSEN VIOLÍN | **DENIS KOZHUKHIN** PIANO
Obras de J. Brahms, M. Ravel, E. Ysaÿe y O. Messiaen

ENTRADAS: 24 € - 48 € | Último Minuto* (<30 años): 5 €

UNIVERSO BARROCO

ANM | Sala Sinfónica | 18:00 h

19/01/25

VESPRES D'ARNADÍ

DANI ESPASA CLAVE Y DIRECCIÓN
A. AMO GIUSEPPE | **R. QUIRANT** GIUDA | **M. GANCEDO** BENIAMINO | **A. ALÀS I JOVÉ** SIMEONE
J. NAVARRO COLORADO TANETE | **R. PADULLÉS** CABRI
D. Terradellas: *Giuseppe riconosciuto*

ENTRADAS: 18 € - 50 € | Butaca Joven (<30 años): 5 €

* Sólo en taquillas del Auditorio Nacional, una hora antes del concierto

Taquillas del Auditorio Nacional de Música y teatros del INAEM
entradasinaem.es | 91 088 32 78



síguenos en    

cndm.mcu.es

Suscríbete a nuestro boletín

NIPO: 193-24-025-6

Imagen de portada: © David Santiago

